Happy Little Dinosaurs

(вольный перевод правил на русский)



ВВЕДЕНИЕ

Добро пожаловать в мир Счастливых Маленьких Динозавров! В этой игре вы играете за Динозавра, и жизнь неоднократно пытается нанести по вам сокрушительный удар. Вы сделаете все возможное, чтобы избежать Природных, Хищнических и Эмоциональных бедствий, уклоняясь от Метеоров, и, как и в реальном мире, вы скорее всего потерпите поражение. Но не падайте духом, ведь первый Динозавр, набравший 50 очков (или последний выживший Динозавр), выигрывает игру! Ура!

КАК НАЧАТЬ ИГРУ

Внутри коробки вы найдете следующие компоненты:

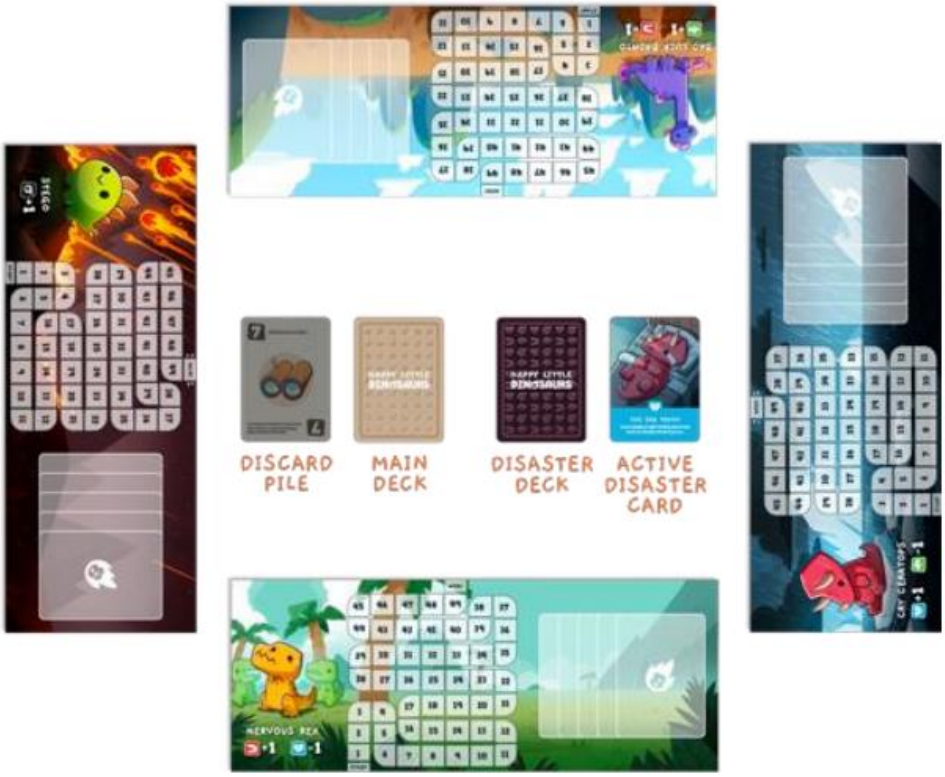
- 4 игровых планшета Динозавров
- 4 мипла Динозавров
- 1 главная колода (53 карты с очками (Point Cards) и 16 Мгновенных карт (Instant Cards))
- 1 колода бедствий (28 карт Бедствий (Disaster Card))

Начните с распределения игровых планшетов Динозавров между игроками и соответствующих им миплов. Ваш игровой планшет включает в себя Характер динозавра (Dinosaur character), ваш Путь Спасения (Escape Route) (на котором вы будете зарабатывать свои очки) и Зона Бедствий (Disaster Area) (в которой вы будете собирать карты Бедствий (Disaster Cards) в течение игры). Уберите оставшиеся игровые планшеты Динозавров в коробку. Вы не будете использовать их в этой игре.



Далее разделите карты со светлой рубашкой и темной рубашкой на разные стопки. Перемешайте светлые карты, а затем раздайте по **5 карт каждому игроку**. Разместите оставшиеся карты лицевой стороной вниз в центр стола, чтобы сформировать Главную колоду (Main Deck). Оставьте место справа от колоды для сброса.

Перемешайте темную колоду карт, чтобы сформировать колоду Бедствий (Disaster Deck). Разместите их лицевой стороной вниз слева от Главной колоды (Main Deck).



Теперь вы готовы играть в Счастливых Маленьких Динозавров!

КАК ИГРАТЬ

В каждом раунде игроки будут разыгрывать Карты с Очками (Point Cards) с руки в надежде заработать очки и избежать бедствий. Чтобы начать раунд, возьмите верхнюю карту из Колоды Бедствий (Disaster Deck), прочитайте ее вслух и положите на стол. Далее каждый игрок должен выбрать Карту с Очками (Point Card) из своей руки и положить ее рубашкой вверх на стол. Если у игрока нет ни одной Карты с

Очками (Point Card) на руках во время этого раунда, то этот игрок должен сбросить все свои карты и взять 5 новых карт (и повторить процесс до тех пор, пока не появится Карта с Очками (Point Card), чтобы затем ее сыграть). После того, как все игроки разместят свои Карты с Очками (Point Cards) картинкой вниз на стол, карты одновременно вскрываются.

В каждом раунде подсчет очков идет после того, как все игроки вскроют свои карты. Игрок с наибольшим результатом в раунде получает равное своему счету количество очков и перемещает мипл Динозавра на своем планшете согласно Пути Спасения (Escape Route). Игрок с наименьшим результатом добавляет Карту Бедствия (Disaster Card) в свою Зону Бедствия (Disaster Area) на планшете. Если игрок добавляет карточку Бедствия (Disaster Card) в свою Зону Бедствия (Disaster Area), то он может сбросить карту с руки. Базовый счет игрока равен значению на Карте с Очками (Point Card), однако он может быть увеличен или уменьшен при применении Черт Динозавра (Dinosaur Traits), эффектов Карты с Очками (Point Card) или эффектов Мгновенных Карт (Instant Cards) (что будет объяснено в последующих главах правил).

В конце раунда каждый игрок двигает мипл Динозавра вперед на своем Пути Спасения (Escape Route) согласно количеству Карт Бедствия (Disaster Cards) в Зоне Бедствия (Disaster Area) на своем планшете. Затем каждый игрок добирает карты из Главной колоды (Main Deck), чтобы их было 5 на руке. Перед началом следующего раунда уберите использованные Карты с Очками (Point Cards) и Мгновенные Карты (Instant Cards) в сброс. Если в Главной Колоде (Main Deck) не осталось карт, то перемешайте сброшенные карточки, переверните их картинкой вниз и создайте новую Главную колоду (Main Deck).

КАРТЫ БЕДСТВИЙ (DISASTER CARDS)

Мир Динозавров полон угроз, как и в реальной жизни! Всего есть три главных типа Карт Бедствия (Disaster Cards) в дополнение к Картам Метеоров (Meteor Cards) (которые особенно разрушительны).

Каждый тип Карты Бедствий (Disaster Card) обозначен своим цветом и символом: 

Если вы собрали три Карты Бедствий (Disaster Cards) одного типа или Карты Бедствий (Disaster Cards) трех разных типов, то вы выбываете из игры и должны сбросить карты из своей руки.



Карты Метеоров (Meteor Cards) – это особенные Карты Бедствий (Disaster Cards), которые являются любым одним из трех типов Карт Бедствий (Disaster Cards). Можете думать о Картах Метеоров (Meteor Cards) как о хамелеонах Карт Бедствий (Disaster Cards). Это значит, что вы выбываете из игры, если собрали Карту Метеора (Meteor Card) в дополнение к двум другим имеющимся Картам Бедствий (Disaster Cards).



Однако Карты Бедствий (Disaster Cards) приносят вам не только вред. За каждую Карту Бедствий (Disaster Card) в своей Зоне Бедствия (Disaster Area) вы передвигаете свой мипл Динозавра на 1 победное очко вперед по Пути Спасения (Escape Route) в конце каждого раунда. Все, что не убивает, делает нас сильнее!

ЧЕРТЫ ДИНОЗАВРОВ (DINOSAUR TRAITS)

Каждый Динозавр имеет свои отличительные черты, указанные в нижнем левом углу игрового планшета:



Эти черты будут давать вам преимущества или недостатки при раскрытии разных типов Карт Бедствий (Disaster Cards). Все дополнительные очки должны быть добавлены или вычтены из значения ваших Карт с Очками (Point Cards) в каждом раунде. Например, если вы играете за Нервного Рекса (Nervous Rex), то вы будете добавлять 1 очко к своему счету каждый раунд при встрече с Хищническим

Бедствием. Напротив, вы будете вычитать 1 очко из своего счета каждый раунд при встрече с Эмоциональными Бедствиями.

КАРТЫ С ОЧКАМИ (POINT CARDS)

Карты с Очками (Point Cards) являются различным оружием, безделушками и талисманами удачи, которые вы будете использовать, чтобы попытаться набрать очки или избежать бедствий. Каждая карта имеет значение (Point Value) от 0 до 9, которая используется при подсчете очков в течение раунда.



Некоторые Карты с Очками (Point Cards) просто показывают число очков, а некоторые карты имеют особые эффекты. Такие эффекты карточек могут позволить игрокам взять или сбросить карты, обменяться Картой с Очками (Point Card) с другим игроком или даже изменять правила подсчета очков на этот раунд. Если не указано иное, игроки могут использовать эффекты Карт с Очками (Point Cards) после раскрытия своей карты, но до подсчета очков в раунде.



Если несколько игроков в одном раунде сыграли Карты с Очками (Point Cards), имеющие эффекты, то игрок с наименьшим значением очков на карте может использовать эффект своей карты первым*. Если два игрока играют Карты с Очками (Point Cards) с одинаковым значением, то игрок с наименьшим количеством очков на своем игровом планшете может применять эффект карты первым. Если такая

ситуация происходит у игроков с одинаковым значением на картах и одинаковым количеством очков на игровых планшетах, то младший игрок может применить эффект своей карты первым. Эффекты Карт с Очками (Point Cards) могут использоваться только один раз за раунд.

*Есть несколько исключений в таком порядке использования эффектов Карт с Очками (Point Cards). Эти исключения относятся к картам, на которых описание эффекта карты начинается со слов «В течение раунда» (During this round) или «В течение подсчета очков в раунде» (During scoring this round). Если на карте сказано первое, то эффекты карты применяются до других эффектов карт в этом раунде независимо от количества очков на этих картах. Если на карте указано второе, то эффекты карты применяются при подсчете очков после использования эффектов других Карт с Очками (Point Cards).

МГНОВЕННЫЕ КАРТЫ (INSTANT CARDS)

Вы можете использовать Мгновенные Карты (Instant Cards), чтобы склонить шансы в свою пользу или, в крайнем случае, спасти своего Динозавра. На Мгновенных Картах (Instant Cards) указано, когда вы можете их применять.



Если на Мгновенной Карте (Instant Cards) сказано «сыграть эту карту, если вы добавите Карту Бедствий в свою Зону Бедствия в этом раунде» (Play this card if you would add a Disaster card to your Disaster Area this round), то вы можете сыграть эту карту, если у вас наименьшее количество очков после подсчета, чтобы не добавлять Карту Бедствия в свою Зону Бедствия (или если другой игрок направляет Карту Бедствия вам).



РАЗРЕШЕНИЕ РАЗНОГЛАСИЙ

В некоторых раундах несколько игроков могут иметь одинаковые результаты после подсчета Карт с Очками (Point Cards), бонусов от Карт Бедствий (Disaster Cards), преимуществ и недостатков от черт своего Динозавра и эффектов Мгновенных Карт (Instant Cards).

Если несколько игроков имеют одинаковый наибольший счет в раунде, то каждый из этих игроков получает набранное количество очков и передвигает мипл своего Динозавра вперед по Пути Спасения (Escape Route).

Если несколько игроков имеют одинаковый наименьший счет в раунде, тогда наступает Внезапная Смерть! Каждый из этих игроков должен сыграть другую Карту с Очками (Point Card) рубашкой вверх со своей руки. Когда игроки готовы, карты одновременно вскрываются. Игрок с наименьшим значением на карте добавляет Карту Бедствий (Disaster Card) в свою Зону Бедствия (Disaster Area). В течение раунда Внезапной Смерти, черты Динозавров, эффекты Карт с Очками (Point Cards) и Мгновенные Карты (Instant Cards) не используются и не влияют на подсчет очков. Ни один из игроков, участвовавших во Внезапной смерти, не получает очков в этом раунде, даже если их новые Карты с Очками (Point Cards) увеличивают их общий счет до наибольшего среди других игроков раунда.

Если после Внезапной Смерти между игроками все равно остается ничья, то процесс нужно повторять до тех пор, пока исход не будет результативным. Если в определенный момент у одного из игроков Внезапной Смерти заканчиваются Карты с Очками (Point Cards) в руке, то этот игрок добавляет Карту Бедствий (Disaster Card) в свою Зону Бедствия (Disaster Area). Если более одного игрока попадают в такую ситуацию, то Карта Бедствий (Disaster Card) возвращается вниз Колоды Бедствий (Disaster Deck) и раунд на этом заканчивается (да, просто никогда больше это не обсуждайте).

Если в раунде были поменяны результаты игроков с наибольшими и наименьшими результатами и если среди них есть игроки с равным количеством очков, то тогда результаты всех игроков меняются. Например, если в раунде есть два игрока с равными наименьшими результатами в 3 очка и игрок с наибольшим результатом в 9 очков, то оба игрока получают наибольший результат по 9 очков, а третий игрок получает 3 очка. Обратите внимание: эффект инверсии не срабатывает в случае Внезапной Смерти. Во время Внезапной Смерти вы должны всегда стремиться сыграть карту с большим количеством очков, чем ваш оппонент (-ы), чтобы избежать добавления Карты Бедствий (Disaster Card) в вашу Зону Бедствия (Disaster Area).

Если все игроки имеют равный счет, то верните Карту Бедствий (Disaster Card) вниз Колоды Бедствий (Disaster Deck) и закончите раунд. Ни один игрок не получает очки за этот раунд.

КАК ВЫИГРАТЬ

Для победы в игре нужно выполнить одно из двух условий:

● Быть первым Динозавром, набравшим 50 очков на своем Пути Спасения (Escape Route)

● Оказаться последним выжившим Динозавром в игре

Выглядит так, что вы успешно отсрочили свое неизбежное исчезновение. К сожалению, все ваши друзья теперь мертвы :(Но с другой стороны, вы победили!

ПРАВИЛА ДЛЯ ИГРЫ ВДВОЕМ

Если вы играете вдвоем, то мы предлагаем вам внести несколько изменений в стандартные правила:

Перед началом игры, уберите из Главной Колоды (Main Deck) все Карты с Очками (Point Cards) со значениями 1, 2 и 3. Игрок выбывает из игры, если он собрал 4 карты одного типа или 2 каждого из трех типов Карт Бедствий (Disaster Cards) в своей Зоне Бедствия (Disaster Area).

Если вы не сделаете этих изменений, то игра может оказаться менее сбалансированной.

ПОЛЕЗНЫЕ НАПОМИНАНИЯ

● Если у вас на руке 5 Мгновенных Карт (Instant Cards), то сбросьте их и возьмите 5 новых карт из Главной Колоды (Main Deck).

● При инверсии правил подсчета очков под эффектом оказываются лишь игроки с наибольшим и наименьшим результатами.

● За каждую Карту Бедствия (Disaster Card) в своей Зоне Бедствия (Disaster Area) передвигайте мипл своего Динозавра на 1 деление на Пути Спасения (Escape Route) в конце раунда.

● При подсчете своих очков за раунд не забудьте учесть количество Карт Бедствия (Disaster Cards) в своей Зоне Бедствия (Disaster Area), черты Динозавра, эффекты Карт с Очками (Point Cards) и эффекты Мгновенных Карт (Instant Cards).

● Каждый раз, когда вы добавляете Карту Бедствия (Disaster Cards) в свою Зону Бедствия (Disaster Area), вы можете сбросить одну карту с руки. Это полезный способ избавиться от нежелательных карт!

● В конце каждого раунда доберите карты из колоды, чтобы на руке было 5 карт.